



◆ 鸡脚鸡书系 ◆

AIJIAOJISHUYI

恐怖圣诞节

少年魔幻惊险小说系列

【美】汤姆·B·斯通 / 著
庞少钢 刘莉 / 译

明年
圣诞节
还是这么
过吗？



吉林人民出版社

◎矮脚鸡书系◎

恐怖圣诞节

少年魔幻惊险小说系列

【美】 汤姆·B·斯通 / 著
庞少钢 刘 莉 / 译

33



吉林人民出版社

(吉) 新登字 01 号

The Fright Before Christmas

Tom B. Stone

©1996 by Tom B. Stone

Translation Copyright © 1997 by Jilin People's Publishing House

Published by arrangement with Bantam Doubleday Dell Books For
Young Readers, a Division of Bantam Doubleday Dell Publishing
Group, Inc.

中文简体字版专有出版权属吉林人民出版社所有

版权所有，不得翻印

吉林省版权局著作权登记

图字 07-1998-261 号

致读者朋友

你想在未来社会中立足、发展、有所成就吗？你一定会说：当然！可是你知道吗，要做到这一点，不单要有丰富的知识，更要有智慧，有开阔的视野，自信、自尊、自立、自强，还要具备与人合作、交往、竞争、学习的能力，以及战胜困难的胆识和勇气。

眼前这套丛书，就是针对上述需要，引进的美国当今最畅销的几种少年惊险小说系列，作者都是美国当今长于此类读物创作的著名作家。书中的主人公都是你的同龄人，也生活在当今社会，他们有想像力，爱冒险，充满好奇心，争强好胜，遇事爱靠自己来解决。故事惊险神秘，亦真亦幻，相信你一定会喜欢。

另外要说明的是，有些书中的妖魔鬼怪形象，是源于国外的传说，现实中并不存在，在书中，它们是“恶”的化身，如同中国《西游记》中的妖魔鬼怪一样，必须要勇敢地战胜它。

愿这套书在让你感受阅读快乐的同时，能为你展示一个新的天地，启迪心灵，激发想象，开阔视野，塑造完美人格。祝你成为一个勇敢独立的人！

编者

恐怖圣诞节

又一个圣诞节快要到了，墓地学校准备举办一个圣诞联欢会。克里斯托弗对此大不以为然，他拒绝参加活动。随着节日一天天临近，一桩桩可怕的事也开始缠上了他。和全家人去买圣诞树时遇到小鬼，在学校看到幽灵……最后他接到了幽灵的信，约他在圣诞前午夜见面。等待他的将是什么？时间在分分秒秒地过去，午夜即将到来，他心惊肉跳地等待着……幽灵准时赴约了，克里斯托弗万万想不到，这次约会竟然使他变成了另外一个人……

第一章

老师面带笑容。
全班发出喊喳声。

“至少她没戴假牙。”帕克·亚当斯对克里斯托弗·汉普顿小声咕哝道。

“依我看，那假牙一定贵得不得了。”克里斯托弗表情严肃地答道。“或许只有校长才戴得起那玩艺。”

帕克哼了一声。

克里斯托弗不是在开玩笑。几乎所有东西的价钱他都心中有数。即使某个物品的具体价格他知道的不确切，但他也会估算个八九不离十。这是他的过人之处。

“我打赌莫索斯博士生来就有虎牙——即使是银的。”帕克说。

莫索斯博士是林山小学的校长。每当她笑的时候，就会露出好多闪亮的牙齿——闪着耀眼的银光。

莫索斯校长露出的牙真的是假牙吗？也许只有一年级学生才会信以为真，但不管是真的还是假的，校长的笑容让六年级学生见了就发怵，让一年级学生见了就想哭。

而他们的班主任麦伦先生（本意是“甜瓜或西瓜”）笑起来就没这种威力了，他的笑是很常见的那种老师的笑，充其量只会令六年级生从鼻子眼里哼几声罢了。

“好了，同学们，现在让我们来点儿节日气氛，节日娱乐游戏。”麦伦先生说。

这时克里斯托弗哼了一声。“我讨厌圣诞节，

它让我直想骂人。”他大声地自言自语。

麦伦先生，人长得如名字一样圆，但脾气却不似他一贯的笑容那样，他架起了胳膊，重复道：“娱乐。”

斯黛西·卡特略微向旁边的帕克侧过身，“你有没有意识到？当老师说娱乐时，他实际上意思是工作。”她用嘴角说。

波弗克特·波莉·汉纳赫双脚前后顶着，她的双手叠放在书桌上，扭过头看了看他俩，抱怨道：“我听不见，麦伦先生。某些人惟恐别人把他当哑巴卖了。”

“笨蛋才专打小报告。”帕克的声音大得足以让波莉及大多数同学听见。波莉眯起浅蓝色的眼睛，将淡黄色髻发一甩。

麦伦先生那两片薄嘴唇由微笑变得紧绷。

“是老师眼尖。”斯黛西进一步婉转地说。

麦伦先生的怒气一直持续到全体学生都静下来。接着他将表情缓和了一下，但和平时一样暴躁。他挤出个笑容然后继续说：“大家知道，我们已经学习了各种节日的习俗——克万扎是建立在非洲人和在美洲居住的非洲人传统上的一个新节日，

还有犹太人的节日汉努卡。本周我们要集中讨论一下圣诞节及其植根于欧洲文化的发展变化。”

克里斯托弗又哼了一声，这次的声音更大。圣诞节，到处都在谈论圣诞节，简直是发疯！疯狂的购物，疯狂的高音喇叭，疯狂的播放，疯狂的圣诞歌曲。

钱从人们的口袋里像流水一般溜掉。

但绝不会从他口袋出去，假如他能控制住的话。尽管他不知如何去避免这种现象，因为他有两个蠢妹妹——拉若和凯丽，及她俩没完没了的圣诞采购单。即使比他年长些的姐姐梅根，此时正在读大学回家度假，对这些事的态度仍像愚蠢的小学生似的。

他家人怎么变得如此令人难以理解？

克里斯托弗心不在焉地玩弄着袋里的硬币，发出叮当声。这种熟悉的声音令他平静下来，他能够一碰就分出它们的面值。

对于克里斯托弗来说，圣诞节根本不是什么节日，面是喊叫日，令他直想大喊大叫，跑开躲起来，再把圣诞老人的雪橇弄坏。

“作为本周娱乐的一部分”，麦伦先生接着说，

“我们要布置一棵圣诞树，从查尔斯·狄更斯的《圣诞故事集》里选些文章来读一读，这本书对现今圣诞节的各项习俗都作了详细介绍。同时——”他顿了一下，这回发出的是非常开心的、几乎是真诚的微笑——“我们还要玩玩‘神秘圣诞老人’的游戏。”

“神秘圣诞老人！”斯黛西高喊，非常气愤。“神秘圣诞老人是孩子们的玩艺儿！我辛辛苦苦挣的钱，我可不想把它花在一些无聊的……”她重重地坐到座位上，架起了胳膊。斯黛西课后替人遛狗、照看宠物才挣了点儿钱。这点儿钱怎么花消，她非常小心。

“斯黛西，你说的太好了！”克里斯托弗赞同道。

斯黛西向克里斯托弗这边看了看，脸上现出一种令人不舒服的表情。“你同意我的观点吗？”她说，“可你知道我同意你吗？”

克里斯托弗举起手，“我们都得参加吗？”他问，“玩神秘圣诞老人这种玩艺？”

令克里斯托弗奇怪的是，麦伦先生摇了摇头，“当然不。”他的眉头皱成一个大疙瘩，看上去更加

暴躁，“只是为了娱乐。你们谁想参加就把名字写在纸条上。我会把这些纸条放进盒子里，然后你们就可以抽出要做圣诞老人的那个人。”

“假如抽到的人我们不喜欢怎么办？”波莉问道，她同时举起了手，手指像白虫子似地快速蠕动。“我们可不可以跟其他人交换？”

“不行。”麦伦先生严肃地答道。他接着说：“神秘圣诞老人，如果愿意，叫做节日精灵也行。要送不贵的小礼物——比如自制卡片、几块口香糖、杂志或糖果什么的。这些东西要以匿名形式在本周内送给你抽出名字的那个人。然后周末我们将举行一个小型的班级晚会，到那时神秘圣诞老人就可以显形了。不到那时不能告诉你谁是当圣诞老人的那个人。”

波莉的手指又像虫子一样蠕动了，“我们每天都要送礼物吗？”

“不，波莉，当然不是。在喜欢的时候送喜欢的东西。重要的是，这是为了娱乐。”

娱乐，又是这个词！克里斯托弗的脸拉得老长。

斯黛西几乎是自言自语：“我可不那么贱。绝

不会！因为我喜欢圣诞节。”

克里斯托弗扭头注意到斯黛西仍怒目而视。他还没来得及琢磨这回事，麦伦先生就已开始向班级的每个人发纸条了。

克里斯托弗一张也没留，就把纸条传走了。

斯黛西抽了一张，然后终于把目光从克里斯托弗那儿收了回来。她在纸条上写上了名字。

“你要把自己绑在这个把戏上，对吗？”克里斯托弗对斯黛西冷嘲热讽，“我对你感到惊讶，斯黛西。我刚才还想着你说过的神秘圣诞老人游戏是小儿科呢。”

斯黛西耸了一下肩说：“也许是。也许不是。庆祝圣诞节还有更糟的办法。”她瞪了他一眼说：“比如说根本就不庆祝。”

“很多人都不过圣诞节。”克里斯托弗说。

“世界上所有人，每个民族和有文化的人们都过节。”斯黛西说：“但我敢打赌，无论你在哪，你都根本不会过节。”

“你会过节！行了吧？那你说说，过节是为什么？”克里斯托弗气愤地问。

“或许为了娱乐。”帕克边写名字边说。

“哼，哪儿显得着你了！”克里斯托弗说。

帕克耸了下肩，身子前倾，把纸条放进正在传递的盒子里。在所有人都放完纸条之后，麦伦先生拿着盒子走到学生中间，“如果你投里一张就抽出一张。只一张。”

克里斯托弗酸溜溜地注视着这一过程。孩子们看见抽到的名字大声笑着，有的上气不接下气，有的噤噤喳喳。“这到底有什么意思呢？”只要抽出一张，就注定要花钱——这钱可以花在更合理的地方啊。”

帕克看见纸条时，由于惊奇，脸长失去了血色。他抗议地喊到：“麦伦先生！”

“不行，帕克。”麦伦先生说着打断了帕克显然要提出的争议。“不许同他人交换！”

帕克似乎在做戏，他把手拍向额头，惊恐地盯着纸条上的名字。

“是波莉·汉纳赫吗？”斯黛西同情地问。

“还糟。”帕克喘着气说。

克里斯托弗得意地笑了。“这回总该能教训教训帕克，把钱花在自己不喜欢的人身上，还不如把钱存起来！”

铃响了。克里斯托弗感到一阵轻松，他跳起身抓起背包，给了帕克肩膀一拳，恶毒地说：“好好玩吧，帕克圣诞老人。”

克里斯托弗抬头看了帕克一眼。“呸，”他答道，“胡说八道！”

第二章

穿着红套服的胖子冲那小女孩大笑，女孩长着蓝眼睛、金黄头发和一对可爱的酒窝。女孩在他膝部跳上跳下，笑着作为回敬。

接着她抓住胖子的胡子，用力拽了一下。

“哎哟！”圣诞老人大叫，“喂，你……”正在这时，照相机灯光一闪，他停止了喊叫，清了清嗓子，说：“嘿，你可不许拽圣诞老人的胡子。”然后

又加了几声不自然的“呵，呵，呵”。

“哈，哈，哈。”克里斯托弗小声笑着。

克里斯托弗身后，婴孩们又哭又闹，家长在低声哄着他们，大点儿的孩子则规规矩矩尽量压低声音等着参观圣诞老人。圣诞老人住的房子是一座用糖盖成的高棚子，覆满了假雪花，挂着假冰凌。通向圣诞老人之家的队伍很长，而且越来越长。

“凯莉好可爱。”克里斯托弗的姐姐梅根边喊边再次举起她的相机。

克里斯托弗正看着他那四岁半的妹妹在捉弄身着圣诞老人套装的家伙，所以懒得答应。

“那我呢？”6岁的拉若也不甘寂寞，大叫道：“我好看！”见克里斯托弗没反应，她迅速将手从克里斯托弗手中抽出，冲向圣诞老人的大腿，这一冲可真够狠的，皇帝宝座般的椅子都震后晃了一下。

拉若用拳头使劲捶打圣诞老人的肚子，他又发出“哎哟”声。

显然这家伙的红外套里面没放枕头。那胖肚子是真的。克里斯托弗想知道在胖子大笑时，他那肚子会不会像碗果盘那样颤颤巍巍。难道就是诗中所讲的圣诞节前夕的情形吗？

当然这位不是真圣诞老人，而是由商店雇来穿上红套服到处“呵呵呵”的一个家伙。这些人是圣诞老人的助手，也就是克里斯托弗的父母先前对克里斯托弗的妹妹说的。

“真可爱。”梅根说。

“有些人甚至认为小猎狗都是可爱的。”克里斯托弗低声嘟囔。“那家伙的胡子也是真的吗？”他很想知道。

好似听见克里斯托弗心中所想，凯莉抓住圣诞老人嘴上面的胡子用力一拽。圣诞老人尖叫起来，因为凯莉手里握着一撮白毛。

假的！克里斯托弗注意到。是粘上去的。胶水质量还挺不错呢。圣诞老人的尖叫声让人觉得凯莉的这一举动真的弄痛了他。事实上，他的双眼真的充满了痛苦的泪水。

“即使给我一百万，我也不干！”克里斯托弗想。接着又马上想道：不，不，不，显然这太荒唐了。谁也不会为这点儿活付给任何人一百万元。

一想到挣一百万元，克里斯托弗的注意力暂时转到了那种讨厌的购物境地来。每年的圣诞节他都曾想方设法摆脱全家的商场之行，但他从未成功